

Datum zpracování: 3.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 3.4.2018



## Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1. Identifikátor výrobku

Obchodní název/název:

RAVENOL ATF BTR 95LE

Číslo položky:

1211116

#### 1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky/směsi:

olej

#### 1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Dodavatel (výrobce/dovozce/výhradní zástupce/zapojený uživatel/prodejce):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefon: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Webová stránka: www.ravenol.de

E-mail (odborník): technik@ravenol.de

#### \* 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada)  
011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr -  
16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Toto číslo je dostupné jen během úředních hodin.)

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Třídění podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]:

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Prvky označení

Označení podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Na produkt se nevztahuje povinné označování podle směrnic ES nebo podle platných národních zákonů.

Standardní věty: -

Doplňující charakteristika rizik (EU)

EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

Pokyny pro bezpečné zacházení: -

#### 2.3. Další nebezpečnost

Žádné údaje k dispozici

### ODDÍL 3: Složení / informace o složkách

#### \* 3.2. Směsi

Žádné údaje k dispozici

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

#### 4.1. Popis první pomoci

Obecné informace:

V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení, návod k použití nebo bezpečnostní list). Postiženého vyvést z ohrožené zóny. Svléknout kontaminovaný, nasáklý oděv. Při bezvědomí uložte postiženou osobu do stabilizované polohy na boku a přivolejte lékařskou pomoc. Postiženého nenechávejte bez dohledu.



Datum zpracování: 3.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 3.4.2018

#### Vdechování:

Zajistit přívod čerstvého vzduchu. Poradte se s lékařem o stížnosti.

#### Při kontaktu s kůží:

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím voda a mýdlo. Poradte se s lékařem o stížnosti.

#### Po kontaktu s očima:

Při zasažení očí je otevřené okamžitě vymývat po dobu 10 až 15 minut tekoucí vodou a vyhledat očního lékaře.

#### Po požití:

Důkladně vypláchnout ústa vodou. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Poradte se s lékařem o stížnosti.

#### Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc:

Používat osobní ochranné prostředky.

#### 4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Dosud nejsou známy žádné symptomy.

#### 4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomů. Při zvracení dávat pozor, aby nedošlo ke vdechnutí.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

#### 5.1. Hasiva

##### Vhodná hasiva:

Hasební zásah přizpůsobit prostředí.

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

Hasicí prášek

pěna odolná vůči alkoholu

K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte proud vody.

##### Nevhodná hasiva:

Silný vodní proud

#### 5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Vznik toxických plynů je možný při vytápění nebo v případě požáru.

Možnost vzniku hořlavých par při teplotě nad: Bod vzplanutí

Horký produkt uvolňuje hořlavé páry.

##### Nebezpečné spaliny:

Oxid uhelnatý, Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>), Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>), Plyny/výpary, jedovaté Vznik toxických plynů je možný při vytápění nebo v případě požáru.

#### 5.3. Pokyn pro hasiče

V případě požáru: Používejte autonomní dýchací přístroj. Ochranný oděv.

#### 5.4. Doplnující informace

Nevdechovat zplodiny po výbuchu a hoření. Nepoškozené nádoby odstraňte z ohroženého prostoru, pokud se to dá učinit bezpečně. Kontaminovanou vodu zachytávejte odděleně. Nevypouštět do kanalizace nebo vodních zdrojů.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

#### 6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

##### 6.1.1. Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze

##### Bezpečnostní opatření na ochranu osob:

Používat osobní ochranné prostředky. Výrazné nebezpečí uklouznutí na rozsypaném / vylitém produktu. Odvedte osoby do bezpečí. Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

##### Ochranné pomůcky:

Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

##### 6.1.2. Pro pracovníky zasahující v případě nouze

##### Osobní ochranné prostředky:

Používat osobní ochranné prostředky.

#### 6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Nesmí proniknout do podloží/půdy. Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků. Zabránit plošnému šíření (např. ohrazením nebo pomocí norných stěn). Při úniku plynu nebo při úniku do vodních zdrojů, do půdy nebo do kanalizace informujte příslušné orgány.



Datum zpracování: 3.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 3.4.2018

### 6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

#### Pro zneškodnění:

Vhodný pohlcovací materiál: Písek, Křemelina, Univerzální pojivo, Chemická pojidla s obsahem kyselin

#### Pro čištění:

Odstranit z vodní hladiny (např. odčerpáním, odsátím). Zachytit pomocí materiálu pohlcujícím kapalinu (písek, křemelina, sorbent kyseliny, univerzální sorbent).

#### Další informace:

Zachycený materiál zpracovat podle kapitoly Likvidace.

### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

Bezpečná manipulace: viz oddíl 7

Likvidace: viz oddíl 13

Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8

### 6.5. Doplňující informace

Rozsypaný/rozlitý materiál okamžitě odstranit. Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

#### Bezpečnostní opatření

##### Pokyny pro bezpečnou manipulaci:

Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat. Před přestávkou a po práci umýt ruce. Látky v kapsách u kalhot nemějte hadry nasáklé produktem. Rozsypaný/rozlitý materiál okamžitě odstranit. Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

##### Opatření protipožární ochrany:

Nevyžadují se žádná zvláštní požární opatření.

##### Opatření na ochranu životního prostředí:

Viz oddíl 8.

#### Informace k všeobecné průmyslové hygieně

Minimální standardy bezpečnostních opatření pro styk s pracovními látkami jsou uvedeny v TRGS 500.

### 7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

#### Technická opatření a podmínky uskladnění:

Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném, dobře větraném místě.

#### Požadavky na skladovací prostory a obaly:

Vhodný materiál na nádoby/zařízení: Podlahy mají být nepropustné, odpuzovat tekutiny a musí se dát snadno udržovat. Šachty a kanály musí být chráněny proti vniknutí produktu.

Uchovávat/skladovat pouze v originálním balení.

#### Pokyny společného uskladnění:

Není vyžadováno

**Třída skladování:** 10 - Hořlavé kapaliny, které nelze přiřadit k žádné z výše uvedených skladovacích tříd

#### Další informace o podmínkách skladování:

Skladovat v chladu a suchu. Chraňte před teplem.

### 7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

#### Doporučení:

Řídit se technickým referenčním dokumentem

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1. Kontrolní parametry

Žádné údaje k dispozici

### 8.2. Omezování expozice

#### 8.2.1. Vhodné technické kontroly

Viz oddíl 7. Nejsou nutná žádná další opatření.

#### 8.2.2. Osobní ochranné prostředky

##### Ochrana očí/obličeje:

Pro náplň práce: Brýle s boční ochranou



Datum zpracování: 3.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 3.4.2018

### Ochrana pokožky:

Ochrana rukou  
 Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuk), PVC (Polyvinylchlorid)  
 Hustota materiálu rukavic:  $\geq 0,4$  mm  
 Doba průniku (maximální doba použitelnosti)  $>480$  min  
 Je třeba brát v úvahu dobu průniku a vlastnosti související se zvětšováním objemu materiálu.  
 Ochranné rukavice proti chemikáliím vybírejte v závislosti na koncentraci a množství nebezpečných látek na pracovišti.

Vhodná ochrana těla: Pracovní ochranné oděvy:

### Ochrana dýchacích orgánů:

Obvykle není nutná osobní ochrana dýchacích cest.

### 8.2.3. Omezování expozice životního prostředí

Viz oddíl 7. Nejsou nutná žádná další opatření.

### 8.3. Doplnující informace

Olejová mlha, mezní hodnoty: US-OSHA PEL-hodnota  $5 \text{ mg/m}^3$ , ACGIH-hodnota  $10 \text{ mg/m}^3$

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

#### Vzhled

**Skupenství:** Kapalný

**Barva:** červený

**Zápach:** charakteristický

#### Základní údaje relevantní pro bezpečnost

parametr		při °C	Metoda	Poznámka
hodnota pH	nelze použít			
Bod tání	nejsou stanoveny			
Bod mrazu	Žádné údaje k dispozici			
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Žádné údaje k dispozici			
Teplota rozkladu (°C):	Žádné údaje k dispozici			
Bod vzplanutí	210 °C			
Rychlost odpařování	Žádné údaje k dispozici			
Teplota vznícení v °C	Žádné údaje k dispozici			
Horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti	nejsou stanoveny			
Tlak páry	Žádné údaje k dispozici			
Hustota par	Žádné údaje k dispozici			
Relativní hustota	847 kg/m <sup>3</sup>	20 °C		
Objemová hmotnost	nelze použít			
Rozpustnost ve vodě (g/L)	Studii není nutné provést, protože tato látka je známa jako ve vodě nerozpustná.			
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda	Žádné údaje k dispozici			
Viskozita, dynamická	nelze použít			
Viskozita, kinematická	33,9 mm <sup>2</sup> /s	40 °C		

### 9.2. Další informace

Žádné údaje k dispozici



Datum zpracování: 3.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 3.4.2018

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Nejsou známy žádné nebezpečné reakce. Nebezpečí výbuchu při zahřátí v uzavřeném obalu.

### 10.2. Chemická stabilita

Směs je za doporučených podmínek skladování, používání a teploty chemicky stabilní.

### 10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Při řádné manipulaci a skladování nedochází k žádným nebezpečným reakcím.

### 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nepoužívejte přehřátí, aby nedošlo k tepelnému rozkladu.

### 10.5. Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat: Kyselina, Oxidační činidlo, Redukční činidlo

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečné spaliny: Oxid uhličitý Oxid uhelnatý Oxidy dusíku (NOx)

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### \* 11.1. Informace o toxikologických účincích

#### Akutní orální toxicita:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Akutní dermální toxicita:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna. .

#### Akutní inhalační toxicita:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna. .

#### Žíravost/dráždivost pro kůži:

Není známo žádné dráždivé účinky. Častý a trvalý kontakt s pokožkou může vyvolat její podráždění.

#### Vážné poškození očí/podráždění očí:

Není známo žádné dráždivé účinky.

#### Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:

Není znám žádný senzibilizující účinek.

#### Mutagenita v zárodečných buňkách:

Neexistují zprávy o mutagenitě zárodečných buněk u člověka.

#### Karcinogenita:

Bez zmínek o karcinogenitě pro člověka.

#### Reprodukční toxicita:

Neexistují zprávy o reprodukční toxicitě u člověka.

#### Toxicita pro specifické cílové orgány při jednorázové expozici:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Toxicita pro specifické cílové orgány při opakované expozici:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Nebezpečnost při vdechnutí:

Při zvracení dávat pozor, aby nedošlo ke vdechnutí.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1. Toxicita

Č. CAS	Název látky	Toxikologické údaje
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	LC <sub>50</sub> : 100 mg/l 4 d NOEC: 100 mg/l -∞ h EC <sub>50</sub> : 10 000 mg/l 2 d NOEC: 100 mg/l -∞ h NOEC: 100 mg/l -∞ h IC <sub>50</sub> : 100 mg/l 3 d

#### Odhad/klasifikace:

Produkt nebyl testován.



Datum zpracování: 3.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 3.4.2018

## 12.2. Perzistence a rozložitelnost

Č. CAS	Název látky	Biologické odbourání	Poznámka
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	Ne	

### Biologické odbourání:

Obtížně biologicky odbouratelný.

## 12.3. Bioakumulační potenciál

Č. CAS	Název látky	Protokol KOC	Biokoncentrační faktor (BCF)
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	6	

### Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:

Žádné údaje k dispozici

### Akumulace / Hodnocení:

Produkt nebyl testován.

## 12.4. Mobilita v půdě

Produkt nebyl testován.

## 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Č. CAS	Název látky	Výsledky posouzení PBT a vPvB
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	Látka obsažená ve směsi nesplňuje kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

## 12.6. Jiné nepříznivé účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1. Metody nakládání s odpady

Likvidace podle úředních předpisů.

#### 13.1.1. Odstranění produktu/balení

Katalogová čísla/názvy odpadů podle EKO / prováděcí vyhlášky o evropském katalogu odpadů

#### Katalogové číslo odpadu produkt:

##### Poznámka:

Přidělování katalogových čísel odpadů/názevů odpadů se provádí v souladu s vyhláškou EAK a v závislosti na konkrétním oboru a na konkrétním procesu.

#### Katalogové číslo odpadu obal:

##### Poznámka:

Likvidace podle úředních předpisů.

### Způsoby nakládání s odpady

#### Správné odstranění odpadu / produkt:

Likvidace podle úředních předpisů. Pro likvidaci odpadu kontaktujte odbornou firmu zajišťující likvidaci.

#### Správné odstranění odpadu / balení:

Nekontaminované a zbytků zbavené prázdné obaly mohou být opět použity.

### 13.2. Dodatečné údaje

Žádné údaje k dispozici

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.

### 14.1. UN-číslo

irelevantní

### 14.2. Příslušný název OSN pro zásilku

irelevantní

### 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

irelevantní



Datum zpracování: 3.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 3.4.2018

#### 14.4. Obalová skupina

irelevantní

#### 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

irelevantní

#### 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

irelevantní

#### 14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC

nelze použít

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

#### \* 15.1. Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

##### 15.1.1. Předpisy EU

###### Jiné předpisy EU:

Pro profesionální uživatele je na požádání k dispozici bezpečnostní list.

##### 15.1.2. Národní předpisy

 [DE] Národní předpisy

###### Störfallverordnung

###### Poznámka:

Nepodléhá německé vyhlášce o ochraně před imisemi (StörfallVO).

###### Technische Anleitung Luft (TA-Luft)

###### Poznámka:

Dodržovat: 5.2.5.

###### Třída ohrožení vod (WGK)

###### WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

###### Zdroj:

Vlastní klasifikace (směs, pravidlo výpočtu).

###### Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Minimální standardy bezpečnostních opatření pro styk s pracovními látkami jsou uvedeny v TRGS 500.

###### Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

###### Jiné předpisy, omezení a nařízení o zákazu

Altöl-Verordnung (AltöIV)

#### 15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

#### 15.3. Dodatečné údaje

Žádné údaje k dispozici

### ODDÍL 16: Další informace

#### 16.1. Upozornění na změny

1.4.	Telefonní číslo pro naléhavé situace
3.2.	Směsi
11.1.	Informace o toxikologických účincích
15.1.	Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### 16.2. Zkratky a akronymy

Viz přehledná tabulka na adrese [www.euphrac.eu](http://www.euphrac.eu)

Pro zkratky a akronymy viz ECHA: Směrnice k informačním požadavkům a posouzení bezpečnosti látek, Kapitola R.20 (Seznam pojmů a zkratk).



Datum zpracování: 3.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 3.4.2018

### 16.3. Důležitá literatura a zdroje dat

67/548/EHS – směrnice o nebezpečných látkách  
1999/45/EHS – směrnice o nebezpečných přípravcích  
1907/2006 ES – nařízení REACH  
1272/2008 ES-nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí a o změně směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a nařízení (ES) č. 1907/2006  
Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), příloha II  
Evropská agentura pro chemické látky (ECHA), C&L index klasifikace a označení Evropská agentura pro chemické látky (ECHA), ECHA-chemické látky registrované OECD globální portál pro informace o chemických látkách (ChemPortal) Institut pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci Německé zákonné úrazové pojištění (IFA): gest databáze látek a mezinárodní mezní hodnoty pro chemické látky agentura pro životní prostředí, oddělení IV 2,4: dokumentace a informační kancelář voda-nebezpečné látky Rigoletto (katalog vodních rizik Látek)

### 16.4. Klasifikace sloučeniny a použitá klasifikační metoda podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]

#### Třídění podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]:

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

### 16.5. Znění R-, H- a EUH-vět (Číslo a plné znění textu)

Žádné údaje k dispozici

### 16.6. Instruktažní pokyny

Žádné údaje k dispozici

### 16.7. Doplnující informace

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepočetné na nově vzniklé materiály.

\* Změna údajů v porovnání s předchozí verzí